



A1.44 Vrijdagavond uit

- Umów się z przyjaciółmi na piątkowy wieczór.
- Zaproś kogoś na wydarzenie.

| | | | |
|----------------------|---------------------|-----------------------|--|
| De acteur | <i>(aktor)</i> | Het theater | <i>(teatr)</i> |
| De actrice | <i>(aktorka)</i> | De discotheek | <i>(dyskoteka)</i> |
| Het concert | <i>(koncert)</i> | De televisie | <i>(telewizja)</i> |
| Het evenement | <i>(wydarzenie)</i> | De uitnodiging | <i>(zaproszenie)</i> |
| De show | <i>(show)</i> | Zullen | <i>(będzie (czasownik pomocniczy))</i> |
| De bioscoop | <i>(kino)</i> | | |

1. Dialog: Een koppel plant een leuke date na een drukke week (QR: Audio)



- Lars:** Hoi liefje. Wat een drukke week! Zullen we vrijdagavond samen iets leuks doen? *(Cześć, kochanie. Co za pracowity tydzień! Możemy zrobić piątkowy wieczór razem coś fajnego?)*
- Emma:** Ja, graag! Ik heb echt wat ontspanning nodig. Wat zullen we doen? *(Tak, chętnie! Naprawdę potrzebuję trochę relaksu. Co zrobimy?)*
- Lars:** Zullen we naar de bioscoop gaan? Ze draaien een nieuwe film met Lotte Verbeek. *(Może pójdziemy do kina? Grają nowy film z Lotte Verbeek.)*
- Emma:** Ja, goede actrice, maar we zijn vorige maand al naar de bioscoop geweest. Kunnen we deze keer naar een concert gaan? *(Tak, dobra aktorka, ale byliśmy w zeszłym miesiącu już w kinie. Może tym razem pójdziemy na koncert?)*
- Lars:** Goed idee! Samen genieten van muziek en weer echt op date. *(Dobry pomysł! Razem cieszyć się muzyką i znowu naprawdę być na randce.)*
- Emma:** Er is ook een evenement in het park in de vroege avond. Zullen we daarheen gaan met Sarah en Nick? *(W parku jest też wydarzenie we wczesny wieczór. Może pójdziemy tam z Sarah i Nickiem?)*
- Lars:** Ja, leuk, maar ik ga liever niet op een koppeldate. Gewoon lekker met z'n tweeën. *(Tak, fajnie, ale wolę nie iść na randkę we dwoje par. Tak po prostu we dwoje.)*
- Emma:** Prima! We kunnen daarna ook uit eten gaan of naar het theater. *(Dobrze! Potem możemy też pójść na kolację albo do teatru.)*
- Lars:** Oké. We kunnen met de fiets naar het restaurant gaan. In het centrum is parkeren lastig. *(Okej. Możemy pojechać do restauracji rowerem. W centrum ciężko zaparkować.)*
- Emma:** Goed! Liever met de taxi of de tram, dan kunnen we samen een goede fles wijn drinken en gaan we vroeg naar huis. *(Dobrze! Wolę taksówkę albo tramwaj, wtedy możemy razem wypić dobrą butelkę wina i wrócimy wcześniej do domu.)*
- Lars:** Oké, nog één ding: we kruipen vroeg onder de wol, zodat we eindelijk weer wat quality time samen hebben! *(Okej, jeszcze jedno: wcześniej pójdziemy pod kołdrę, żebyśmy w końcu znowu mieli trochę czasu tylko dla siebie!)*
- Emma:** Mijn collega's hebben mij uitgenodigd voor een afterwork op vrijdag, maar dit lijkt me een beter plan. *(Moi współpracownicy zaprosili mnie w piątek na afterwork, ale to wydaje mi się lepszym planem.)*

1. Wat wil Emma liever doen dan naar de bioscoop gaan? (*Co Emma woli robić zamiast iść do kina?*)
 - a. Naar een show met een acteur gaan
 - b. Naar een concert gaan
 - c. Thuis televisie kijken
 - d. Naar de discotheek gaan
2. Waarom wil Lars niet met Sarah en Nick naar het evenement? (*Dlaczego Lars nie chce iść z Sarah i Nickiem na wydarzenie?*)
 - a. Hij wil geen koppeldate
 - b. Hij wil liever naar het theater
 - c. Hij vindt het park te ver
 - d. Hij heeft een uitnodiging voor een andere afterwork

1-b 2-a

2. Gramatyka: Użycie zullen (propozycja, obietnica, prawdopodobieństwo)



Czasownika zullen używasz do wyrażenia propozycji, obietnicy lub prawdopodobieństwa.

1. **Prawdopodobieństwo:** Często łącz 'zullen' z 'wel', aby wyrazić przypuszczenie.

| Gebruik (Użycie) | Voorbeeld (Przykład) |
|--------------------|---|
| Voorstel | Zullen we naar de bioscoop gaan? Zal ik iets koken? |
| Belofte | Ik zal de menukaart brengen. We zullen op tijd zijn. |
| Waarschijnlijkheid | Je zult wel moe zijn. Zij zullen het wel begrijpen. |

1. _____ we vrijdagavond naar de bioscoop gaan? (*Pójdziemy w piątek wieczorem do kina?*)
 - a. Willen
 - b. Zullen
 - c. Zal
 - d. Gaan
2. _____ ik de kaarten voor het concert online kopen? (*Czy mam kupić bilety na koncert online?*)
 - a. Zal
 - b. Ga
 - c. Zullen
 - d. Wil
3. We _____ om acht uur bij het theater zijn. (*Będziemy o ósmej w teatrze.*)
 - a. willen
 - b. zullen
 - c. gaan
 - d. zal
4. Je _____ wel moe zijn; zullen we gewoon thuis televisie kijken? (*Na pewno jesteś zmęczony/-a; może po prostu obejrzymy telewizję w domu?*)
 - a. zal
 - b. gaat
 - c. wil
 - d. zult

1. Zullen 2. Zal 3. zullen 4. zult

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Zullen we vanavond naar | a. een uitnodiging voor het concert. |
| 2. Ik stuur je straks | b. naar de discotheek in het centrum gaan. |
| 3. Zullen we eerst iets eten | c. de bioscoop gaan? |
| 4. Zij zullen vanavond waarschijnlijk | d. en daarna naar het theater? |

1-c: Pójdziemy dzisiaj wieczorem do kina? **2-a:** Wyślę ci zaraz zaproszenie na koncert. **3-d:** Najpierw coś zjemy, a potem pójdziemy do teatru? **4-b:** Oni prawdopodobnie pójdą dziś wieczorem do dyskoteki w centrum.



2. Zaproszenie: Piątkowy wieczór w mieście (QR: Audio)

Wypełnij luki: evenement, Utrecht, actrice, wel, bioscoop, zullen, concert



Hoi collega's,

Vrijdag is onze teamavond in (1) _____. We beginnen om 18.00 uur met een drankje en praten kort bij. Daarna kunnen we samen naar de (2) _____. Er draait een nieuwe Nederlandse film met een bekende (3) _____. Liever muziek? In de buurt is ook een klein (4) _____ in een café. We kopen de kaartjes niet van tevoren.

Stuur vandaag een e-mail als je komt. Schrijf ook wat je liever hebt: film of concert. Dan beslissen we samen: (5) _____ we naar de film gaan of naar het concert? Na de film of het concert kunnen we nog iets drinken. Misschien is er ook een leuk (6) _____ op het plein. Dat zien we vrijdag (7) _____.

Cześć, koledzy,

W piątek mamy nasz wieczór zespołowy w Utrechcie. Zaczynamy o 18:00 od drinka i krótkiego spotkania. Potem możemy razem pójść do kina. Leci nowy holenderski film z znaną aktorką. Wolisz muzykę? W pobliżu jest też mały koncert w kawiarni. Nie kupujemy biletów wcześniej.

Wyślij dziś e-mail, jeśli przyjdiesz. Napisz też, co wolisz: film czy koncert. Potem wspólnie zdecydujemy: pójdziemy do kina czy na koncert? Po filmie lub koncercie możemy jeszcze coś wypić. Być może na placu będzie też jakieś fajne wydarzenie. Zobaczmy to w piątek.

(1) Utrecht, (2) bioscoop, (3) actrice, (4) concert, (5) zullen, (6) evenement, (7) wel



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

- Wat stelt de spreker voor om vrijdagavond te doen? (*Co proponuje mówiąca, żeby zrobić w piątkowy wieczór?*)
 - Naar een concert in het theater gaan.*
 - Samen een film gaan kijken in de bioscoop.*
 - Thuis een serie kijken op televisie.*
- Wat wil de spreker vanavond graag doen? (*Co chciałby zrobić mówiący dziś wieczorem?*)
 - Dansen in de discotheek.*
 - Rustig thuis blijven en televisie kijken.*
 - Naar een live muzikoptreden gaan.*

1-b 2-c

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- _____ we vrijdagavond naar de bioscoop gaan? (*Pójdziemy w piątek wieczorem do kina?*)
 - Zullen*
 - Zou*
 - Zullen*
 - Zal*
- _____ ik de kaartjes voor het concert kopen? (*Czy mam kupić bilety na koncert?*)
 - Zult*
 - Zullen*
 - Zou*
 - Zal*
- Jij _____ het theaterstuk vast leuk vinden. (*Na pewno spodoba ci się to przedstawienie.*)
 - zullen*
 - zult*
 - zalt*
 - zal*

1. Zullen 2. Zal 3. zult

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



a. Bioscoopafpraak met collega

Sanne (collega): *Hé Mark, zullen we vrijdagavond naar de bioscoop gaan?*

(Hej Mark, pójdziemy w piątek wieczorem do kina?)

Mark (collega): *Goed idee, welke film wil je zien?*

(Dobry pomysł, jaki film chcesz zobaczyć?)

Sanne (collega): *Er draait een nieuwe film met mijn favoriete acteur in Pathé op het Rembrandtplein.*

(W Pathé na Rembrandtplein gra nowy film z moim ulubionym aktorem.)

Mark (collega): *Top, wil je me de uitnodiging via WhatsApp sturen?*

(Super, wyślesz mi zaproszenie przez WhatsApp?)

- Wat gaan Sanne en Mark vrijdagavond doen?
-

b. Concertuitnodiging in Amsterdam

Fatima (vriendin): *Lisa, zullen we vrijdagavond naar het concert in de Ziggo Dome gaan?*

(Lisa, pójdziemy w piątek wieczorem na koncert do Ziggo Dome?)

Lisa (vriendin): *Ja graag, ik wil de zangeres ook live zien!*
(Tak, chętnie — też chcę zobaczyć tę piosenkarkę na żywo!)

Fatima (vriendin): *Mooi, vanavond kijken we op de televisie of we informatie zien over het evenement.*
(Świetnie, dziś wieczorem sprawdzimy w telewizji, czy pojawią się jakieś informacje o wydarzeniu.)

Lisa (vriendin): *Prima, stuur je me daarna de uitnodiging per mail?*
(Dobrze, wyślesz mi potem zaproszenie mailem?)

1. Waar is het concert en op welke dag?

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Je stuurt een collega een appje. Jij wilt vrijdagavond naar de bioscoop. Nodig je collega uit.
(Gebruik: de bioscoop, vrijdagavond, meegaan)



2. Je praat met een vriend. In de stad is een groot evenement met muziek en eten. Doe een voorstel om samen te gaan op vrijdagavond. (Gebruik: het evenement, leuk, gaan)

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Sam

Hee, hoe gaat het?

Zullen we **vrijdagavond** iets leuks doen na het werk?

Ik twijfel nog:

- naar de **bioscoop**?
- of naar een klein **concert** in het centrum?

Heb jij tijd? Wat vind jij leuker?

We kunnen ook eerst iets drinken.

Laat maar weten!

Groetjes,

Sam



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Dank je voor je bericht. / Vrijdagavond heb ik wel/geen tijd. / Zullen we eerst iets drinken?*

Ważne czasowniki

Zullen (*będę/zamierzam*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

| | |
|----------------|--------|
| ik | zal |
| jij/je | zult |
| hij/zij/ze/het | zal |
| wij/we | zullen |
| jullie | zullen |
| zij/ze | zullen |